

# RAZ

## RADEBURGER ANZEIGER

Ausgabetag:  
23.06.2023



SEIT 1876

nächster  
Ausgabetag:  
28.07.2023

Unabhängige Zeitung mit den Amtsblättern  
der Stadt Radeburg und der Gemeinde Ebersbach

### Motorsport

## 100 Jahre Schleizer Dreieck – Ehrenrunde für ehemalige Sieger wie Lothar Thomas



Foto Axel Jäschke

Lothar Thomas (li.) an seinem legendären Skoda „130RS“ mit seinem Sohn Maik, der erfolgreich Rennen beim ADAC-Historic-Cup bestreitet - ebenfalls mit einem Skoda.

Am 10 Juni fanden sich zum Jubiläum „100 Jahre Schleizer Dreieck-Rennen“ über 620 Fahrzeuge, Zwei-, Drei- und Vierräder ein, vornehmlich betagten Alters. Auf den Tag genau 100 Jahre nach der ersten offiziellen

Brennstoffprüfung für Automobile und Motorräder in Deutschland ließen Motoren das Herz von Freunden des historischen Sports höherschlagen. In den Fahrerlagern trafen sich ehemalige Kontrahenten, Freunde und Weg-

geführten, ließen Erinnerungen aufleben. Unter ihnen Lothar Thomas, der 1974 und 1976 mit seinem Skoda S120 Sieger der DDR-Gesamtwertung in der Klasse Tourenwagen A2 bis 1300 wurde und in seinem letzten aktiven Rennjahr, 1978, mit dem Skoda 130RS in der gleichen Klasse den DDR-Meistertitel holte. Sportlicher und emotionaler Höhepunkt war die unter dem Applaus von 20.000 Zuschauern gefahrene Ehrenrunde aller Teilnehmer auf dem fast kompletten historischen Kurs des Schleizer Dreiecks. An historischer Stelle, in der Waidmannsruher Kurve in Oberböhmendorf, wo vor einem Jahrhundert die Geschichte des Schleizer Dreiecks ihren Lauf nahm, wurde mit viel Liebe zum Detail ein historischer Start nachgestellt. „Jede Rennstrecke hat ihren Reiz, am schönsten ist es aber in Schleiz.“ Dieses alte Motto lebte noch einmal auf.

### Kultur

## RABU-Festival weithin wahrnehmbar – in jedem Wortsinn

Am Wochenende, vom 9. bis zum 10. Juni, veranstalteten RABU-Records und Kult-Impuls das 8. Rabu-Festival. Über Tausend junge Fans elektronischer Musik aus allen „Ecken“ Deutschlands fanden den Weg in die Zillestadt, um Techno-,

Trance-, Groove-, House und ähnliche Sounds zu genießen. Das Festival trägt dazu bei, das Image Radeburgs als Kulturstadt zu stärken und steht in diesem Sinne in einer Reihe mit dem Radeburger Karneval, den Veranstaltungen im Kulturbahnhof

und der vielfältigen Zille-Rezeption in Pinselheims Geburtsstadt. In diesem Sinn war „Radeburg weithin hörbar“ – und auch im wörtlichen Sinn. Dem Vernehmen nach bis Rödern, Bärwalde und Berbisdorf. Wie immer bei öffentlichen Veranstaltungen ist nicht jeder Mitbürger „begeistert“, denn wie sagte schon Wilhelm Busch: „Musik wird störend oft empfunden, weil stets sie mit Geräusch verbunden“. Mit folgenden Worten wenden sich die Veranstalter an die Mitbürger:

Liebe Radeburgerinnen, liebe Radeburger, nun liegt das Rabu-Festival schon ein paar Tage hinter uns und wir schauen auf ein fantastisches Wochenende zurück. Wir sind überwältigt, dass auch nach Corona wieder über 1.000 Menschen aus ganz Deutschland zu uns gefunden haben, um über 40 Künstlerinnen und Künstlern zu

Ehrenamtliche Techniker bedienten an diesem Wochenende fast 100 Lampen auf den zwei Bühnen. Fotos: Rabu-Festival

Fortsetzung auf Seite 2

## Viel los bei uns im Frühjahr



Die zahlreichen Veranstaltungsangebote allerorten nehmen die Bürger dankend an. Sie genießen das erste Frühjahr seit drei Jahren ohne Restriktionen und treffen sich zum Feiern im Freien – ob am Pfingstmontag an den Windmühlen in Boxdorf und Ebersbach (Foto links oben), zu sportlichen Events wie dem Schlosstriathlon (rechts oben), zur Lauterbacher Landpartie (Bilder Mitte - links eine „Steherkombination“, ein alter Ausdauersport, in dem Radfahrer im Windschatten einem vorausfahrenden Motorrad folgen) oder zur 666-Jahrfeier in Berbisdorf, wo die Happy Musik Band endlich wieder vor großem Publikum spielte (Bild rechts unten). Leider reicht der Platz nicht für alle Bilder. Mehr finden Sie im Internet (raz24.info)!



## 7. Radeburger Sportzentrum-Olympiade

23. & 24. Juni 2023 am Sportzentrum Radeburg

### Freitag, 23.06.2023

18.00 Uhr  
18.30 - 20.00 Uhr  
20.30 - 00.00 Uhr  
00.00 - 03.00 Uhr

Eröffnung mit Bieranstich, dem Schützenverein und Posaunenchor  
Handball auf dem Großfeldrasen  
Boxen im Hochring  
Open Air Disco mit „DJ Pizza“

EINTRITT  
an allen Tagen  
FREI!



### Samstag, 24.06.2023

10.00 - 13.00 Uhr  
10.00 - 18.00 Uhr  
10.00 - 14.00 Uhr  
13.00 - 18.00 Uhr  
14.00 - 15.00 Uhr  
15.00 - 18.00 Uhr  
15.00 - 17.00 Uhr  
17.30 - 19.30 Uhr  
19.30 - 23.00 Uhr

Sprintpokal-Wettkampfkugler Männer  
Volleyballturniere  
Fußball - Turniere der Nachwuchs-Mannschaften  
Radeburger Zille - Kegel - Cup  
Tischtennis Schaukampf  
Dart im Mehrzweckraum, Schnuppern für Jedermann  
Fußball - Punktspiel der Männer: TSV 1862 – Lok Nossen  
Fußballspiel Alte Herren  
Live-Musik mit „Verrockt & Freunde“ und Disco mit „DJ Hannes“

Was ist sonst noch so los? Hüpfburg, Kinderschminken, u.v.a.m.



## Tag der Vereine am 25. Juni 2023

10.00 - 12.00 Uhr  
10.30 - 13.00 Uhr  
10.30 - 18.00 Uhr

Schaukampf der Nachwuchsmannschaft Kegeln  
Frühstücken mit tschechischer Blaskapelle  
Stände der teilnehmenden Vereine mit:

Fußball-Freizeitturnier • Musik & Tanz • Modenschau • „Wer dreht am Rad?“ • Vorstellung des 1921 geplanten Bahnhofes Radeburg Nord der Sächsischen Nordostbahn • Geschichte zur Stadt Radeburg durch den Kultur- und Heimatverein • kleiner Dreikampf und Zielspritzen mit der Jugendfeuerwehr • Schnuppern für Jedermann (Kegeln, Boxen, Volleyball) • Dart & Bogenschießen • Bastelstraßen & Hüpfburg • Spielen mit der Eisenbahn • Info's zu Sprachferien Englisch in den Sommerferien und Polizeiberufe im täglichen Leben kennenlernen



11.00 - 15.00 Uhr  
12.00 - 14.00 Uhr  
13.30 Uhr  
14.00 - 17.00 Uhr  
14.30 - 14.45 Uhr  
15.00 - 18.00 Uhr  
17.00 Uhr

Fußballpaßturnier der Freizeitmannschaften  
Schaukampf der neuen Frauenmannschaft im Kegeln  
Modenschau mit dem Modehaus „Luckow“  
Radeburger Zille - Kegel - Cup  
Choreografie der Turnerinnen der TSV  
Gemütliches Beisammensein mit „DJ Hannes“  
Siegerehrung der Kegelwettbewerbe



Für das leibliche Wohl ist an allen Tagen bestens gesorgt.



## Tag der offenen Tür am 5. Juli und 5-jähriges Jubiläum

... unter dem Motto **„Das Arbeiten und Leben früher und heute“** auf der Radeberger Str. 4 in Radeburg mit einer Ausstellung von Fotos und Anschauungsobjekten unserer Tagesgäste!  
Für das leibliche Wohl wird mit **Bratwürstchen vom Grill, Kaffee & Kuchen** gesorgt.

Wir helfen hier und jetzt.



### Kultur

## RABU-Festival weithin wahrnehmbar – in jedem Wortsinn



Gregor Findeisen spielt live Saxophon zu den Beats der DJs

Fortsetzung von Seite 1

lauschen. Ob aus Radeburg, Umgebung, oder sogar aus Bayreuth, Nürnberg, Braunschweig oder Berlin reisten unsere Acts an, um zum vierten Mal das Radeburger „Keller-gelände“ mit rhythmischen Klängen zu bespielen. Wir wollen uns auf diesem Wege bei allen Beteiligten bedanken, die diese Veranstaltung möglich gemacht haben. Besonders zu erwähnen sind die umliegenden Jugendclubs Berbisdorf, Großdittmannsdorf, Steinbach und Grünberg, welche uns tatkräftig mit Materialien und fleißigem Personal unterstützten, sowie die TSV 1862, der RCC und die Stadtverwaltung Radeburg. Alle gemeinsam haben wir ein wunderschönes Festival produziert, welches in unserer Umgebung seinesgleichen sucht.

Der größte Dank gilt allerdings allen Anwohnerinnen und Anwohnern aus Radeburg und deren Ortsteilen. Nichts ist uns wichtiger als Harmonie und deshalb möchten wir uns

ganz besonders für Ihr und Eurer Verständnis bedanken. Sicherlich gab es den einen oder anderen, welcher sich durch die Schallimmission gestört gefühlt hat. Deshalb arbeiten wir stetig daran, die Immission nach außen hin zu minimieren. Wir wollen besser werden und sind offen für jedes Feedback. Deshalb haben wir ein Postfach eingerichtet, um Ihre und Eure Rückmeldung entgegennehmen zu können. Unter [post@rabufestival.de](mailto:post@rabufestival.de) kann konstruktives Feedback an uns geschickt werden. Natürlich freuen wir uns auch über den einen oder anderen lobenden Satz :-D

Wir wünschen Ihnen und Euch einen wunderbaren Sommer und freuen uns auf kommende Veranstaltungen. Vielen Dank für alles,

Das Team vom Rabu Festival, Rabu Records und Kult-Impuls Radeburg e.V.



## Karosseriebau Olaf Hübner

Zeit für den **Klimaservice!**  
Wir machen Ihr Auto fit für den Urlaub!

- Wartungsaktion für alle R134a und R1234yf-Modelle
- Hol- und Bring-Service
- Werkstattdienstleistungen

Wir sind ganz in Ihrer Nähe – typoffen und fachgerecht.

**Wir suchen dringend Verstärkung!**

Karosseriebau Meisterbetrieb Olaf Hübner  
Rödertalstraße 1 OT Medingen 01458 Ottendorf-Okrilla  
Tel.: 03 52 05 / 7 11 98  
Funk: 01 73 / 8 61 87 93  
Karosseriebau.Huebner@t-online.de

### Sportgemeinschaft Klotzsche e.V. – Biathlon

## Erneut 10 Siege an die Radeburger Biathleten beim Rollski-Sachsencup



Die Streckenschnellsten v.l.: Paula Stiehler, Frans Daubitz, Linus Reichelt, Ann-Elen Adler, Pepe Lindner, Lena Barthel und ein Zittauer Sportler

Lena Barthel AK15, Paula Stiehler AK Damen (21-30 J.)

**Silber:** Lara Pump AK10, Marielle Jacob AK13, Magdalena Drechsler AK15, Mira Schaaf AK16, Lennart Hunger AK17/18, Rosa Zimare AK Damen (21-30 J.)

**Bronze:** Laura Menzel AK12

Lutz Kaiser

### SAVE THE DATE! DORFFEST IN DOBRA

am **26./27.08.2023**. Sie dürfen auf abwechslungsreiche Tage, gespickt mit zahlreichen Überraschungen, mit lieb gewonnenen Aktionen und vielen neuen Attraktionen, gespannt sein. Ausführliche Informationen finden Sie im nächsten Radeburger Anzeiger im Juli.  
Ihr ORGA-Team Dobra

Liebe Handarbeitskunden, ich habe es bereits zur Kneipennacht angekündigt und nun ist es doch schon soweit. Unsere "Wollkiste" übergebe ich am **01. Juli. 2023** in die Hände einer handarbeits-begeisterten und jungen Kundin - Bianca Steinhagen. Es ist mir eine große Freude, die geliebte Wolle in Radeburg weiter leben zu lassen!  
**Danke** an die vielen Kunden, an die Strickbegeisterten aus Nah und Fern, an meine langjährige Mitarbeiterin Kerstin Raum, unser Strickwunder mit Rat & Tat, sowie meine Familie, die immer für mich da war, wenn es kurzfristige Dinge zu erledigen gab. Einen weiteren Dank an alle, die uns gern zur Dekoration mit ihren selbstgefertigten Strickmodellen versorgten. Es war immer super mit Euch! Bitte gebt das mir entgegengebrachte Vertrauen auch an meine Nachfolgerin weiter. Mit Bianca und Kerstin an der Seite kommt frischer Wind auf! Seid neugierig und lasst Euch überraschen.

Herzlichst, Eure Sylke Schuppe  
**DIE WOLLKISTE**  
Ihr Strick- und Handarbeitsfachgeschäft

Am **01. Juli** möchten wir, Bianca und Kerstin, mit Euch die Geschäftsübernahme feiern! Dazu laden wir ab **10.00 Uhr** zum Wollfestern, Snacks und gemeinsamen Anstoßen recht herzlich ein. Seid gespannt auf viele Neuheiten und Aktionen und bringt den **2€-Coupon** für den ersten Einkauf mit. Wir freuen uns auf Euch!

Euer Wollkistenteam  
Bianca Steinhagen & Kerstin Raum  
Großenhainer Str. 20 · 01471 Radeburg  
Tel.: 0152 / 51 36 91 48  
[www.wollkiste-radeburg.de](http://www.wollkiste-radeburg.de)

**2€ GUTSCHEIN**  
ab einem Einkaufswert von 15 €  
Einfach ausschneiden und einlösen  
Gültig: Juli 2023



Paula Stiehler

Beim Sachsencup auf den langen Strecken in Trebsen überzeugten erneut die Radeburger/SG Klotzsche Biathleten mit 10 Goldmedaillen.

Über 6 km holten sich erneut die Berbisdorfer Marline Rasch AK9 (17:15,0) und Pepe Lindner AK10 in 15:12,0 die Goldmedaille. Streckenschnellster der Junioren über 24 km wurde Frans Daubitz in 44:57,0.

Weitere Medaillengewinner der Radeburger/SG Klotzsche Biathleten:

**Gold:** Rafael Tore Adler AK8, Ann-Elen Adler AK11, Lisa Barthel AK12, Greta Damaschke AK14, Linus Reichelt AK14,

## Heizöl | Diesel | Briketts | Pellets | Transporte



Brennstoff- und Mineralölhandel  
**Köckritz GmbH**

Schulplatz 1 | 01936 Königsbrück | Tel. 03 57 95/3 15 40  
[www.koekritz-brennstoffe.de](http://www.koekritz-brennstoffe.de)

Regionale Produkte Milch, Eier, Honig, Mehl am Milchautomat Volkersdorf



Landwirtschaftsbetrieb F. Lorenz  
Moritzburger Straße 1  
01471 Volkersdorf  
Facebook: „Milchautomat Volkersdorf“

### Container-Vermietung

PKW- und Baumaschinen-transportanhängern, Baumaschinen und Baugeräten, Bagger, Radlader, Stomper, Erdbohrer, Steinsägen und vielem mehr auf Anfrage!

**HGS Nicklich**  
Hauswartdienste  
Garten- & Landschaftsbau  
Schüttguttransporte  
Bärnsdorf · Lindeberg 15  
01471 Radeburg  
0172 / 7 94 16 63  
[www.hgs-nicklich.de](http://www.hgs-nicklich.de) · [info@hgs-nicklich.de](mailto:info@hgs-nicklich.de)

## DORFFEST BÄRWALDE

am Parkplatz vom Radeburger Fensterbau

Mit Traktortreffen, Disco, Vogelschießen mit Abholung des alten Schützenkönigs, Blaskapelle Charlies Mannen Fröhshoppen, Kinderüberraschung, Highlights mit landwirtschaftlichen Maschinen und vielem mehr.  
Das genaue Programm erscheint im Radeburger Anzeiger vom 25.08.2023



Kosmetik & Mode Petra Seel

Nach 18 Jahren Radeburg ist nun Schluss!

Vielen herzlichen Dank an alle Kunden, Geschäftspartner, Geschäftsnachbarn, Mitarbeiter und Freunde für die tollen Begegnungen und Gespräche, sowie die stetige Treue und dass ich all die Jahre für Ihre Schönheit sorgen durfte. Ich werde es vermissen!

Petra Seel



Markt 7 · 01471 Radeburg  
Fon 03 52 08 / 3 44 44 · Fax 3 44 11  
[www.prettywomen-web.de](http://www.prettywomen-web.de)

## Kleines Dorffest Bärnsdorf 23. - 25. Juni 2023

Freitag

18 Uhr Ossiparty (mit Kostümpremierung)

Samstag

10 Uhr Volleyballturnier (Mannschaftsanmeldungen: 01515/3285899)

15 Uhr Kaffee + Kuchen

19 Uhr Live-Musik und Tanz Mit „Zu:Dritt“

Sonntag

11 Uhr Fröhshoppen Spanferkelessen mit Musik

An allen Tagen frisch Gegrilltes und Bier vom Fass!

Vereinsgelände Bärnsdorfer Hauptstrasse 48  
[www.baernsdorf.de](http://www.baernsdorf.de)

# RADEBURG



Ausgabe:  
06/2023

Ausgabetag:  
23.06.2023

Informationen & Bekanntmachungen der Stadtverwaltung Radeburg für Radeburg mit den Ortsteilen Bärnsdorf, Bärwalde, Berbisdorf, Großdittmannsdorf & Volkersdorf, amtliche Mitteilungen des Stadtrates & der Stadtverwaltung Radeburg

Die Bürgermeisterin und der Stadtrat der Stadt Radeburg gratulieren sehr herzlich allen Jubilaren der Monate Juni und Juli und wünschen weiterhin Gesundheit und Wohlergehen.

## Stadt Radeburg / Ordnungsabteilung

### Durchführung Anliegerpflichten / Freihaltung Lichtraumprofil der Straße

Wir bitten alle Grundstückseigentümer, regelmäßig den gesetzlichen Verpflichtungen als Straßenanlieger nachzukommen. Auch im Interesse eines ansprechenden Dorf- und Stadtbildes bitten wir um ordnungsgemäße und stetige Reinigung der grundstücksgrenzenden Gehwege und Schnittgerinne (Beseitigung von Unkraut, Laub, Schmutz, Urnat). Bitte achten Sie aus Verkehrssicherheitsgründen auf Ihre Anpflanzungen an der Grundstücksgrenze. Das „Mindestlichtraumprofil“ der Straßen und Gehwege ist jederzeit freizuhalten. Bäume, Hecken und Sträucher sind bis zur Grundstücksgrenze – über Straßen bis in eine Höhe von 4,50 m, über Gehwegen von 2,50 m – freizuschneiden. Dies gilt auch für Verkehrszeichen!

Vielen Dank für Ihr Verständnis!  
Ordnungsabteilung Radeburg

## Stadt Radeburg

### Öffentliche Bekanntmachung Aufstellungsbeschluss zum Bebauungsplan „Wochenendhausgebiet Cunnertswalde“

Der Stadtrat der Stadt Radeburg hat am 27.04.2023 die Aufstellung des B-Plans „Wochenendhaus Cunnertswalde“ beschlossen. Der Geltungsbereich des Bebauungsplans ist in der Anlage zum Aufstellungsbeschluss zeichnerisch dargestellt. Er umfasst die Flurstücke 59 – 86 sowie Teile des Flurstücks 115 der Gemarkung Cunnertswalde und Teile der Flurstücke 786 und 787 der Gemarkung Bärnsdorf. Ziel ist es, die Nutzung als Wochenendhausgrundstücke dauerhaft zu sichern und planungsrechtliche Regelungen für die Zulässigkeit von baulichen Anlagen zu treffen. Dadurch soll am Standort langfristig die städtebauliche Ordnung und gleichzeitig Planungssicherheit geschaffen werden. Als Art

der baulichen Nutzung ist Sondergebiet „Wochenendhausgebiet“ (§ 10 BauNVO) vorgesehen. Der Flächennutzungsplan der Stadt Radeburg stellt den Geltungsbereich des Bebauungsplanes als Grünfläche mit Zweckbestimmung Erholungsgärten dar. Der Flächennutzungsplan ist daher parallel zum Bebauungsplanverfahren zu ändern. Der Geltungsbereich des Bebauungsplanes ist in der Bekanntmachung beigefügten Übersichtsplan dargestellt.

Der Beschluss wird hiermit gemäß § 2 Abs. 1 BauGB ortsüblich bekannt gemacht.

15.06.2023

Michaela Ritter, Bürgermeisterin



## Stadt Radeburg

### Bekanntmachung der Stadt Radeburg nach § 14 Abs. 2 SächsKitaG für das Jahr 2022

#### 1. Kindertageseinrichtungen

##### 1.1. Erforderliche Personal- und Sachkosten je Platz und Monat (Jahresdurchschnitt)

	BK Krippe 9 Stunden (€)	BK Kindergarten 9 Stunden (€)	BK Hort 6 Stunden (€)
erforderliche Personalkosten	1.054,03	439,18	237,16
erforderliche Sachkosten	293,34	122,22	66,00
erforderliche Personal- und Sachkosten	1.347,37	561,40	303,16

Geringeren Betreuungszeiten entsprechen jeweils anteilige Personal- und Sachkosten (z.B. 6-Std.-Betreuung im Kindergarten = 2/3 der erforderlichen Personal- und Sachkosten für 9 Std.).

##### 1.2. Deckung der Personal- und Sachkosten je Platz und Monat (Jahresdurchschnitt)

	Krippe 9 Stunden (€)	Kindergarten 9 Stunden (€)	Hort 6 Stunden (€)
Landeszuschuss	246,83	246,83	164,56
Elternbeitrag (ungekürzt)	230,00	140,00	75,00
Gemeinde (inkl. Eigenanteil freier Träger)	870,54	174,57	63,60

#### 1.3. Aufwendungen für Abschreibungen, Zinsen, Miete

##### 1.3.1 Aufwendungen für alle Einrichtungen gesamt je Monat

	Aufwendungen in Euro		
Abschreibungen	5.681,05		

##### 1.3.2 Aufwendungen für alle Einrichtungen gesamt je Monat

	Krippe 9 Stunden (€)	Kindergarten 9 Stunden (€)	Hort 6 Stunden (€)
Abschreibungen	25,12	10,47	5,65

#### 2. Kindertagespflege nach § 3 Abs. 3 SächsKitaG

##### 2.1. laufende Geldleistung für die Kindertagespflege je Platz und Monat (Jahresdurchschnitt)

	Kindertagespflege 9 Stunden (€)
Erstattung angemessener Kosten für den Sachaufwand (§ 23 Abs. 2 Nr. 1 SGB VIII)	153,35

Betrag zur Anerkennung der Förderleistung (§ 23 Abs. 2 Nr. 2 SGB VIII) einschließlich seit 1.6.2019

Finanzierung für mittelbare päd. Tätigkeiten

durchschnittliche Erstattungsbeträge für Beiträge zur Unfallversicherung (§ 23 Abs. 2 Nr. 3 SGB VIII), Alterssicherung (§ 23 Abs. 2 Nr. 3 SGB VIII) sowie zur Kranken- und Pflegeversicherung (§ 23 Abs. 2 Nr. 4 SGB VIII)

= laufende Geldleistung

Fachberatung

= Kosten für Kindertagespflege gesamt

Geringeren Betreuungszeiten entsprechen jeweils anteilige Kosten.

##### 2.2. Deckung der Kosten je Platz und Monat

	Kindertagespflege 9 Stunden (€)
Landeszuschuss	281,83
Elternbeitrag (ungekürzt)	230,00
Gemeinde	327,67

Radeburg, den 06.06.2023

Ritter, Bürgermeisterin

### Sprechstunden im Bürgerbüro der Stadt Radeburg, Heinrich-Zille-Str. 11

Friedensrichter: nur mit Terminvereinbarung: 03 52 08 / 9 61 – 11

Rentenberatung: nur mit Terminvereinbarung: 01 51 / 11 64 63 40

Energieberatung: jeden 4. Dienstag im Monat von 16:30 – 18 Uhr (nur mit Terminvereinbarung: 08 00 – 8 09 80 24 00 oder 03 52 08 / 9 61-11)

Schuldnerberatung Freitag, den 21.07.2023 von 9 – 12 Uhr (nur mit Terminvereinbarung: 0 35 22 / 52 87 45)

Senioren- und Pflegeberatung - nur Telefonsprechzeiten: 03 52 08 / 8 86 24 oder 01 76 / 14 02 28 15

Erziehungs- und Familienberatung: Dienstag, 04.07.2023 von 15-17 Uhr im Ratssaal der Stadt Radeburg

### Stadt Radeburg / Einwohnermeldeamt

Wir bitten um Terminvereinbarung zur Vorsprache im Einwohnermeldeamt unter 03 52 08 / 9 61 19.“

### Technischer Ausschuss

am Dienstag, 18.07.2023 – 19 Uhr im Ratssaal der Stadt Radeburg

### Sitzung des Stadtrates

am Donnerstag, am 06.07.2023 – 19.30 Uhr im Ratssaal der Stadt Radeburg

### Verwaltungsausschuss

am Dienstag, 27.06.2023 - 19 Uhr im Ratssaal der Stadt Radeburg

## Stadt Radeburg – Baumaßnahmen/Verkehrseinschränkungen

### Vollsperrung Anbaustraße (Berbisdorf) in Höhe Hausnummer 71 vom 03.07. – 06.07.23

Für die Herstellung eines Trinkwasseranschlusses ist die Vollsperrung der Anbaustraße Berbisdorf in Höhe von Hausnummer 71 notwendig. Die Arbeiten werden zwischen dem 03.07. und voraussichtlich 06.07.23 ausgeführt. Fußgänger und Radfahrer können weiterhin passieren. Die Müllentsorgung bleibt gewährleistet. Für individuelle Absprachen z.B. für lang geplante Anlieferungen steht Ihnen der Bauleiter Herr Streller unter Tel. 0172-9743882 zur Verfügung.

### Vollsperrung Fraunteichweg (Berbisdorf) in Höhe Hausnummer 10 bis Luisenteich

Der Fraunteichweg ist im Abschnitt von Hausnr. 10 bis Luisenteich voll gesperrt. Die Sperrung war aus Gründen der Verkehrssicherheit erforderlich und wird bis zu deren Wiederherstellung aufrecht erhalten. Eine Umleitung der touristischen Routen ist ausgeschildert

## Teilnehmergemeinschaft Berbisdorf

### Erste gemeinschaftliche Anlagen der Teilnehmergemeinschaft fertiggestellt



Die ersten beiden gemeinschaftlichen Maßnahmen der Teilnehmergemeinschaft (TG) Berbisdorf am Neuen Anbau Berbisdorf wurden im Dezember 2022 fertiggestellt. Ende April dieses Jahres wurde der Acker im Bereich der Speichermulde erstmalig seit der Umgestaltung bestellt. Angelegt wurde eine Speichermulde mit einem Volumen von ca. 2500m³, in der wild abfließendes Oberflächenwasser und ausgespültes Erdreich aufgefangen werden soll. Außerdem wurden zwei versetzte Hecken gepflanzt, die die Fließgeschwindigkeit des Wassers reduzieren und das Oberflächenwasser in die Mulde leiten sollen. Zusätzlich bestellt die Agrargenossenschaft Radeburg den erosionsgefährdeten Hang mit Luzerne, wodurch ein Ausschwemmen der Oberfläche besonders im Herbst und Winter minimiert werden soll. Diese und zusätzliche Informationen über das Flurbereinigungsverfahren Berbisdorf erhalten Sie auf der Internetseite des Verbandes für Ländliche Neuordnung Sachsen unter www.vlnsachsen.de/270271

Die beiden Maßnahmen am Neuen Anbau stehen stellvertretend für die Bemühungen der Teilnehmergemeinschaft, Erosions- und Hochwasserschutz so in die Landschaft zu integrieren, dass er die Anwohner

und Betroffenen schützt, dabei aber so wenig wie möglich landwirtschaftliche Fläche verloren geht. Unterstützt wird die TG dabei von der Stadt Radeburg, die diese Maßnahmen mitfinanziert, und der Agrargenossenschaft Radeburg, die zukünftig die Erosionsschutzmaßnahmen pflegt und erhält. Die Kosten für die Herstellung der Speichermulde und Hecken belaufen sich auf ca. 170.000 €. Den Eigenleistungsanteil von 17% übernimmt dabei die Stadt Radeburg. Mit einem Fördersatz von 83% werden die Maßnahmen im Rahmen der Gemeinschaftsaufgabe „Verbesserung der Agrarstruktur und des Küstenschutzes (GAK)“ durch die Bundesrepublik Deutschland und den Freistaat Sachsen finanziell unterstützt.

Teilnehmergemeinschaft Berbisdorf



## FAHRSCHULE

### Unsere Termine:

08.07.23 Ferienkurs

04.09.23 Abendkurs

09.10.23 Ferienkurs

### Anmeldung

im Büro Mittwoch: 10-17:30 Uhr

Tel.: 035208 80840

oder auf unserer Homepage

www.AGK24.com



## DROHNE MIT WÄRMEBILDKAMERA

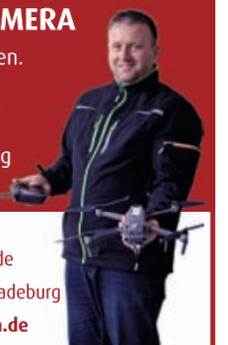
„Vermeiden Sie kostspielige Wasserschäden. Ich bin Energieberater, Baudiagnostiker & Schadensgutachter. Durch den Einsatz von Drohne und Wärmebildkamera muss ich Ihnen nicht einmal zur Schadensfeststellung aufs Dach steigen.“



Tel.: 0170/2922709  
info@energie-lehmann.de

Rosenweg 12 • 01471 Radeburg

www.energie-lehmann.de





Michael Bethke  
**WOHNEN & PFLEGEN**  
Wohnpark Am Hofwall

## TAG DER OFFENEN TÜR am 05. Juli 2023 von 14 -18 Uhr

Seien Sie unser Gast und genießen Sie den Tag mit uns in Begleitung von Musik, Grill und Spaß!  
Es finden Führungen durch unsere Pflegeeinrichtung sowie Wohnungsbesichtigungen im Baufeld III des **Betreuten Wohnens** statt.

**NUR NOCH WENIGE WOHNUNGEN FREI!**  
**BEZUG AB 01. SEPTEMBER 2023**

*Wir pflegen Menschlichkeit!*

Wohnpark Am Hofwall  
Gut 1a • 01471 Radeburg • Tel.: 035208 390 0 • www.michaelbethke.com

**DB SCHENKER**

Wir suchen eine/n  
**Kaufmännischen Mitarbeiter**  
in der Logistik (w/m/d)

Gottfried-Schenker-Str. 3, 01471 Radeburg

Kontaktiere uns!  
E-Mail: bewerbung@db-schenker.com  
Tel.: +49 35208 97 102

**Wir sind für Sie da, wenn Sie uns brauchen.**

**ASB-Pflegezentrum Radeburg**  
Schulstraße 5 | 01471 Radeburg  
035208. 81 033  
soz-radeburg@asb-dresden-kamenz.de

**ASB-Tagespflege Radeburg**  
Radeberger Straße 4 | 01471 Radeburg  
035208. 29 99 61  
tp-radeburg@asb-dresden-kamenz.de

Gern beraten wir Sie rund um alle Themen zur ambulanten Pflege und zur Tagespflege.



## WOHNEN AM MEISSNER BERG IN RADEBURG

zur Vermietung stehen:  
66 moderne 2-/3-/4-Raumwohnungen  
gehobene Ausstattung  
barrierefrei

**Domizil**  
Immobilienverwaltung GmbH

Tel. 035208-3499819 | info@domizil-radeburg.de | www.domizil-radeburg.de

### Kultur- und Heimatverein Radeburg e.V. • Radeburg

## Nachtrag zur „Zille-Kneipennacht“,

*Liebe Radeburger, liebe Freunde der „Zille-Kneipennacht“,*

die nun schon in langjähriger Tradition vom Kultur- und Heimatverein Radeburg e.V. organisierte Kneipennacht 2023 war wieder ein richtiger Knüller.

In Verbindung mit dem von der Stadt durchgeführten Marktfest wurden zahlreiche Freunde und Liebhaber unserer kleinstädtischen Idylle angelockt.

Es war wieder eine spürbar besondere Atmosphäre, in der, passend zum Motto des Ereignisses, das Bier oder das Schnäpschen quasi als „unterhaltsame“ Begleiter mitmischen und wunderbar zur Musik in den „Kneipen“, zu den Modeschauen oder den besonderen Angeboten in den Geschäften Radeburgs passten. Die Live Bands in den „Kneipen“ lockten wieder zahlreiche Liebhaber dieser Szene an. Man steht oder sitzt unter Freunden und Gästen

eng beieinander, lacht gemeinsam und man kramt dabei auch gern in Erinnerungen älterer Tage.

Wir möchten uns bei allen „Kneipen“ und Geschäften herzlich für ihr Mitwirken bedanken. Unser Dank geht auch an die Freiwillige Feuerwehr und dem Schützenverein, die in diesem Jahr wieder den Maibaum – in neuer Pracht – stellten sowie an die Narrenpolizei und den Gardemädels des RCC!

Der Chor des Kultur- und Heimatvereins und der Posaunenchor der Kirchgemeinde Radeburg erfreuten mit ihrem Gesang und ihrer Musik, auch ihnen herzlichen Dank. Zahlreich vielen in diesem Jahr auch die Gewinn-Geschenke für unseren Quiz aus. All denen, die die Gewinne und Präsente zur Verfügung stellten, der Genussquelle, dem Modehaus Luckow, Pretty Woman, der Weinscheune, Hundel's Bahnhof, dem Deutsches Haus, der Haarschmiede, Kerstin Schiefner, dem Wäschcheck

und der Fleischerei Schempp möchten wir ausdrücklich unseren herzlichen Dank aussprechen.

Insgesamt konnten wir 15 Gutscheine und Präsente an die Gewinner, denen wir auf diesem Wege herzlich gratulieren, übergeben. Sie wurden unter Ausschluss des Rechtsweges in der Jahreshauptversammlung des Kultur- und Heimatvereins Radeburg e.V. gezogen. Das Lösungswort lautete

**„MODEFRÜHLINGNACHT“ !**

Vor dem Hintergrund all dieser feierwürdigen Eindrücke freuen wir uns schon heute auf die Zille-Kneipennacht Jahrgang 2024!

Am 25. Juni 2023 zum Tag der Vereine sind wir als Kultur- und Heimatverein wieder mit dabei.

*Ihre Christina Koch  
Amtierende Vorsitzende des Kultur & Heimatvereins Radeburg e.V.*

### Regionale Wirtschaft

## Bambinis und BSV gewinnen dm-Wettbewerb

*Unter dem Motto „Lust auf Zukunft“ feiert dm-drogerie markt 2023 seinen 50. Geburtstag und hat aus diesem Anlass die „dm-Zukunftsinitiative“ ins Leben gerufen. Im Rahmen dieser Initiative fördert dm deutschlandweit rund 3.000 Organisationen, Projekte oder Vereine, die sich für Zukunftsthemen einsetzen, mit mehr als 2,1 Millionen Euro. Vom 19. bis 31. Mai zählte in den mehr als 2.000 deutschen dm-Märkten jede Stimme, denn die Kunden waren eingeladen, an diesen Tagen aus zwei zukunftsweisenden regionalen Projekten ihr Lieblingsprojekt zu wählen. Auch der Radeburger dm-Markt war dabei.*



*Die Stellvertretende Filial-Leiterin, Ute Altmann (Bildmitte) vor der Übergabe der Schecks an Antje Nguyen und Hendrik Salzer von der Bambini-Feuerwehr sowie Roland Wachtel und Rico Gommlich vom Berbisdorfer SV.*

Mit lautem Getrommel machten sich die „Bambinis“ der Radeburger Feuerwehr am Montag, dem 12. Juni, auf den Weg vom Gerätehaus zum dm-Markt, denn es galt, einen Gewinn abzuholen. Jeder dm-Markt unterstützte zwei Projekte seines Einzugsbereiches. Welches die

meisten Stimmen erhielt, bekam 600 Euro. So in Radeburg die Bambinis. Das zweitplatzierte Projekt wurde mit 400 Euro unterstützt. Die 400€ gingen an den Berbisdorfer SV.

„Es ist schön zu sehen, wie sehr sich unsere Mitbürgerinnen und Mitbürger mit ihren Stimmen für die lokalen

Projekte eingesetzt haben“, sagt Heike Hentschke, dm-Gebietsverantwortliche. „Die Menschen nah an Zukunftsthemen heranzubringen und sie zu inspirieren, das ist uns wichtig. In zahlreichen Vereinen, Projekten und Organisationen engagieren sich Menschen tagtäglich für unsere Gesellschaft und leisten damit einen wichtigen Beitrag für unser Zusammenleben – jetzt und in Zukunft.“

Die Bambinis bedankten sich mit einem lautstarken „Dankeschön“ für die Übergabe des Schecks, der die Nachwuchsarbeit der Freiwilligen Feuerwehr anerkennt. Mit der Gründung der Bambinis hatte die Feuerwehr das Ziel verfolgt, langfristig den Nachwuchs für dieses so wichtige Ehrenamt zu sichern. Das ehrenamtliche Engagement von Trainern und Übungsleitern des Berbisdorfer SV im Nachwuchsbereich wurde ebenso anerkannt, da es sicherstellt, dass Kindern eine sinnvolle Freizeitgestaltung mit viel Bewegung an der frischen Luft erfahren und dafür sorgt, dass sie „gesund und fit“ aufwachsen. Die etwas kleinere Berbisdorfer Abordnung bedankte sich natürlich ebenfalls und freute sich über den Scheck. An 16 dm-Standorten in Ostsachsen konnten sich die Träger von 32 Zukunftsprojekten über eine Unterstützung von insgesamt 19.000 Euro freuen.

KR

### Verkehrssicherheit

## Radeburg begrüßt seine Gäste

... oder auch nicht. Schilderklau scheint eine neue Sportart zu sein. Wenn ein Schild wie das zwischen Berbisdorf Anbau (rechts) fehlt, das aufgrund der Lage nicht verkehrswichtig ist, mag das nicht angehen, wenn es aber an Hauptstraßen entwendet wird wie an diesem Wochenende an der Königsbrücker Straße (S 100), dann kann das richtig gefährlich werden. Nicht jeder weiß, das hier ein Ortseingang ist. Ebenfalls gestohlen wurden in diesem



Jahr schon die Ortseingangsschilder in Bärnsdorf (S 96) von Dresden kommend und in Radeburg auf der Dresdner Straße (in Verlängerung der S 80). Das ist nur Radeburg. Auch in unseren Nachbargemeinden erfreut sich diese „Sportart“ großer „Beliebtheit“.

KR

Heizungs- und Badschmiede  
**PARTZSCH**  
Handwerk aus Leidenschaft

Tel. 01 62 / 43 64 500  
www.heizungsschmiede.de

**Fenster + Türenbau Müller GmbH**

Reinersdorf • Am Anger 3 • 01561 Ebersbach  
Tel.: 03 52 49 / 74 90 • Fax: 03 52 49 / 74 91 3  
www.MüllerFenster-GmbH.de • info@MuellerFenster-GmbH.de

**Fenster + Türen + Fliegenschutz**  
– Individuelle Lösungen durch eigene Produktion



**Vereinigte Lohnsteuerhilfe e.V.**  
LOHNSTEUERHILFEVEREIN

Arbeitnehmer betreuen wir von A-Z im Rahmen einer Mitgliedschaft bei der

**Einkommensteuererklärung,**  
wenn sie Einkünfte ausschließlich aus nichtselbständiger Tätigkeit haben.

Beratungsstelle:  
01471 Radeburg  
Großenhainer Str. 12  
Ruf: 03 52 08 / 9 19 60

### Danksagung

Du bist von uns gegangen, aber nicht aus unserem Herzen.

### Bärbel Poppe, geb. Koch

\*21.01.1939 † 29.04.2023

Danke sagen wir allen, die mit uns so liebevoll Abschied genommen haben und ihre Anteilnahme so herzlich zum Ausdruck brachten. Besonderer Dank gilt dem Team des Pflegeheims „Michael Bethke“, der Praxis Frau Dr. Richter, der Pfarrerin Frau Prokopiev sowie dem Bestattungshaus ANTEA.

In liebevoller Erinnerung  
dein Ehemann Rudi  
im Namen aller Angehörigen

### Danksagung

### Gunter Ackermann

\* 24.05.1948 † 16.05.2023

Allen, die meinem lieben Mann im Leben Vertrauen und Freundschaft schenkten und uns nach seinem Tode so ihre liebevolle Anteilnahme zum Ausdruck brachten, sage ich auch im Namen meiner Kinder von Herzen Dank.

Deine Ehefrau Gudrun Ackermann  
Deine Kinder  
Annett  
Ines  
Steffen

### Ärztliche Notdienste

Rettingsstelle Dresden:

Die Vermittlung des kassenärztlichen Bereitschaftsdienstes erfolgt über die Tel.-Nr. **116 117**

Bereitschaftszeiten:

Mo, Di, Do: 19 – 07 Uhr  
& Fr.: 13 – 07 Uhr  
Sa., So. & Feiertag: 07 – 07 Uhr



www.116117info.de/html



Ulwe Arnold

Wir gehen den letzten Weg mit Ihnen gemeinsam.

Herr Arnold berät Sie in Radeburg zu Vorsorge und Bestattung.  
August-Bebel-Str. 3 | Tel. 035208 / 34 97 77 | www.antea.de



### Zahnärztlicher Notdienst Radeburg/Moritzburg

- 24./25.06. Praxis Dr. Gäbler, DD-Langebrück, Dresdner Str. 17  
Tel. 03 52 01 17 27, mobil 0172/3 51 70 69
- 01./02.07. Herr DS Reinhold, Radeburg, Großenhainer Str. 27  
Tel. 03 52 08/8 05 16
- 08./09.07. ZÄ Freia Schubert, DD-Weixdorf, August-Wagner-Str. 2  
Tel. 03 51/8 90 36 41
- 15./16.07. Herr ZA Neubert, Radeburg, Heinrich-Zille-Str. 13  
Tel. 03 52 08/20 41, mobil 015 20/2 01 47 95
- 22./23.07. Frau Dr. Muschter, Ottendorf-Okrilla, Radeburger Str.16  
Tel. 03 52 05/5 43 87

### Alltagsbegleitung Guhr

Benötigen Sie Unterstützung im Alltag?

- Wohnung & Hausreinigung
- Einkaufsservice
- Gartenarbeit
- Begleitung zu Ärzten
- allg. Begleitfahrten
- Spaziergänge, Ausflüge, allg. Betreuung, Gedächtnistraining uvm.
- Hilfe bei der Beantragung des Pflegegrad uvm.

Ab Pflegegrad 1 kostenfrei

Rufen Sie mich an: Tel. **0162 6629600** - M. Guhr  
Markt 12 - 01936 Königsbrück - www.guhr-dienstleistungen.de

### Ev.-Luth. Kirche Radeburg

- 24.06. 17:00 **Konzert Klangschaale** mit Johannesandacht Rödern Pfr. Kecke
- 25.06. 10:30 Predigtgottesdienst Radeburg Pfr. Kecke
- 02.07. 10:30 Familienkirche Radeburg Fam. Kecke
- 06.07. 19:30 Freiraum für Frauen
- 08.07. 19:00 **Konzert Thüringer Sängerknaben**  
**ACHTUNG! Druckfehler Kirchenfenster**  
Eintritt 15,-€ ermäßigt 12,-€  
Karten an der Abendkasse
- 09.07. 10:30 Predigtgottesdienst Rödern Pfr. Hecker
- 16.07. 9:00 Predigtgottesdienst Radeburg Pfr. Hecker
- 23.07. 9:00 Predigtgottesdienst Radeburg Pfr.i.R. Seifert
- 10:30 Predigtgottesdienst Rödern Pfr.i.R. Seifert
- 30.07. 9:00 Predigtgottesdienst Radeburg Pfr. Kecke

Seien Sie herzlich begrüßt von den Pfarrern des Kirchspiels, den Kirchgemeindevertretern und den Mitarbeitern



Fassadengestaltung · Dekorationsmalerei  
Tapezier- und Fußbodenverlegearbeiten  
Renovierung · Trockenbau · Beschriftungen  
Fassadenvollwärmeschutz · Gerüstbau  
01471 Radeburg · Alte Poststraße 48  
Tel.: 03 52 08 / 8 04 04 · Fax: 03 52 08 / 8 04 06  
Funk-Nr.: 01 62 / 4 24 83 89  
Internet: www.malermeister-radeburg.de

### Apothekenbereitschaftsdienst

- 23.06. Spitzgrund Apotheke Coswig Tel.: 03523/62762
- 24.06. Stadt-Apotheke Großenhain Tel.: 03522 /51560
- 25.06. Stadtwald-Apotheke Meißen-Triebischtal Tel.: 03521/45000
- 26.06. Neue Apotheke Coswig Tel.: 03523/60236
- 27.06. Löwen-Apotheke Großenhain Tel.: 03522 /502481
- 28.06. Rathaus-Apotheke Weinböhla Tel.: 035243 /32832
- 29.06. Kronen Apotheke Coswig Tel.: 03523/75234
- 30.06. Mohren-Apotheke Großenhain Tel.: 03522/51170
- 01.07. Regenbogen-Apotheke Meißen Tel.: 03521/405995
- 02.07. Sonnen-Apotheke Meißen Tel.: 03521/732008
- 03.07. Adler Apotheke Radebeul Tel.: 0351/8309778
- 04.07. Markt-Apotheke Meißen Tel.: 03521/459051
- 05.07. Hirsch Apotheke Moritzburg Tel.: 035207/81911
- 06.07. Stadt Apotheke Radebeul Tel.: 0351/8304168
- 07.07. Triebischtal-Apotheke Meißen Tel.: 03521/452631
- 08.07. Apotheke an der Elbe Radebeul Tel.: 0351/837390
- 09.07. Hahnemann-Apotheke Meißen Tel.: 03521/453385
- 10.07. Engel-Apotheke Radeburg Tel.: 035208/387730
- 11.07. Moritz-Apotheke Meißen Tel.: 03521/738648
- 12.07. Bethesda Apotheke Radebeul Tel.: 0351/8362378
- 13.07. Rathaus-Apotheke Coswig Tel.: 03523/75508
- 14.07. Apotheke Radebeul West Tel.: 0351/8361478
- 15.07. Alte Apotheke Weinböhla Tel.: 035243/32213 o. 035243/32030
- 16.07. Elbtal-Apotheke Meißen Tel.: 03521/72030
- 17.07. Löwen-Apotheke Radeburg Tel.: 035208/80429 o. 0800/8042900
- 18.07. Spitzgrund Apotheke Coswig Tel.: 03523/62762
- 19.07. Mohren-Apotheke Großenhain Tel.: 03522/51170
- 20.07. Stadtwald-Apotheke Meißen-Triebischtal Tel.: 03521/45000
- 21.07. Neue Apotheke Coswig Tel.: 03523/60236
- 22.07. Stadt-Apotheke Großenhain Tel.: 03522/51560
- 23.07. Apotheke an der Elbe Radebeul Tel.: 0351/837390
- 24.07. Kronen Apotheke Coswig Tel.: 03523/75234
- 25.07. Apotheke am Kupferberg Großenhain Tel.: 03522/310020
- 26.07. Regenbogen-Apotheke Meißen Tel.: 03521/405995
- 27.07. Sonnen-Apotheke Meißen Tel.: 03521/732008

### Naturstein für Küche, Bad, Haus und Hof

Fensterbänke · Steintreppen · Kamine · Fußböden  
Badeinfassungen · Tischplatten · Grabmale



01471 Radeburg  
Bärwalder Str. 12  
Tel. 03 52 08 / 24 18  
Fax 03 52 08 / 43 27

### Komm ins Team!

Monteur / Helfer (m/w/d)  
für die Verkehrssicherung

Standort Dresden in Ottendorf-Okrilla

Wir bieten

- überdurchschnittliche Bezahlung
- zukunftssicheren Job
- Betriebliche Altersvorsorge/vermögenswirksame Leistungen/ Führerscheinkostenübernahme
- Fort- und Weiterbildungsmöglichkeiten
- Aufstiegsmöglichkeiten zum Bauteiler
- familiäres Miteinander

Kontakt: ☎ 035205 47890

oder per Mail an [katja.radecker@avs-verkehrssicherung.de](mailto:katja.radecker@avs-verkehrssicherung.de)  
www.karriere.avs-verkehrssicherung.de



VERKEHRSSICHERUNG

### Garten- und Landschaftsbau

Gartengestaltung, Pflaster- und Natursteinarbeiten,  
Gärtnerischer Tief- und Kanalbau, Maurer- und  
Palisadenbau, Zaunbau

### Gartenpflege im ABO

Für alle Gartenbesitzer die in Ihrem Garten weniger Arbeit und mehr Freizeit genießen wollen oder es einfach nicht mehr schaffen.

### Baumpflege und Baumfällungen



Jetzt Termin per  
WhatsApp vereinbaren!



FTS Forst-Tiefbau-Service GmbH  
Bieberacher Str. 33  
01561 Ebersbach  
Tel: 0162 3425101  
info@fts-ebersbach.de  
www.fts-ebersbach.de



Wenn der Mensch den Menschen braucht

### Privates Bestattungshaus Fritsche

01471 Radeburg · Dresdner Straße 6

Wir sind in bewährter Weise 24 Stunden für Sie da

☎ 03 52 08 / 3 07 08 & 0173 / 3 81 17 89



Anzeigenschluss für den nächsten  
Anzeiger (Erscheinungstag 28.07.2023)  
ist der 21.07.2021!

www.werbe-steinberg.de

Wir beschriften Schilder, Gebäude,  
Autos, drucken Visitenkarten,  
Briefpapier, Umschläge uvm.  
mit eigener Onlinedruckerei.  
www.druckass.de

Wir beraten Sie auch gern vor Ort.

z.B. 500 Visitenkarten = 22,- €  
Tel. 035208/9630



KAROSSERIE- SPEZIALBETRIEB · FORD-HÄNDLER

- Neuwagen
- Zulassung
- Leasing & Finanzierung
- Versicherung
- Kundendienst
- Ford-Shop
- Gebrauchtwagen
- Mietwagen
- TÜV/DEKRA/HU

01454 Radeburg · An der Ziegelei 13  
Tel.: 0 35 28 / 44 31 91 · Fax: 0 35 28 / 44 31 71  
www.ford-pietsch-radeburg.de

Impressum: Radeburger Anzeiger, seit 1876, 147. (34.) Jahrgang, 1990 neu begründet auf Anregung des Runden Tisches 1990 von Frau Kerstin Fuhrmann & Herrn Pfarrer Martin Koch, unabhängige Zeitung & Bekanntmachungsblatt, mit dem Amtsblatt der Stadt Radeburg (mit Bärwalde, Bärnsdorf, Berbsdorf, Volkersdorf & Großdittmannsdorf), dem Amtsblatt der Gemeinde Ebersbach (mit Beiersdorf, Bieberach, Cunnersdorf, Ermendorf, Freitelsdorf, Hohndorf, Kalkreuth, Lauterbach, Marschau, Naunhof, Reinersdorf & Rödern), Informationsblatt für Moritzburg, Steinbach, Tauscha, Dobra, Kleinnaundorf, Würschnitz, Zschorna und Medingen. Herausgeber, Anzeigenannahme, Layout, Satz & Distribution: Ideenwerk Radeburg GmbH, 01471 Radeburg, August-Bebel-Str. 2, Tel. (035208) 80810, Fax (035208) 80811. Verantwortlicher Redakteur für Druckausgabe: Stefan Graf, Internet: www.raz24.info, E-Mail: post@raz24.info, Verantwortlicher Redakteur für Online-Ausgabe: Klaus-Dieter Kroemke, Verantwortlich für die amtlichen Teile: Für Amtsblatt der Stadt Radeburg: Bürgermeisterin Michaela Ritter, Tel. 035208 9610, Fax 035208 96125, E-Mail: rathaus@radeburg.de, für Amtsblatt der Gemeinde Ebersbach: Bürgermeister Falk Hentschel. Verantwortlich für den Anzeigenteil: Ideenwerk Radeburg GmbH, Stefan Graf, Kontaktdaten wie oben. Der Radeburger Anzeiger erscheint mindestens 1 x im Monat. Anzeigenschluss ist am letzten Freitag vor dem jeweiligen Ausgabetag. Spätere Annahme auf Anfrage. Preise & Rabatte laut gültiger Preisliste: Nr.1/2019 in der Fassung vom 01.05.2020, Mediadaten werden auf Wunsch zugesandt. Nachdruck, auch auszugsweise, oder Kopie, auch von Teilen, einschließlich Teilen aus Anzeigen, nur mit schriftlicher Genehmigung der Redaktion & der Urheber. Verstöße werden nach dem Urheberrechtsgesetz geahndet. Namentlich gekennzeichnete Beiträge müssen nicht mit der Meinung der Redaktion übereinstimmen. Dies gilt auch für Leserzuschriften. Leserzuschriften werden als zur Veröffentlichung bestimmt angesehen, wenn nichts Gegenteiliges ausdrücklich vermerkt ist und können ohne Rücksprache mit dem Verfasser gekürzt werden. Disclaimer: Aus Gründen der Lesbarkeit wird im Text für die Mehrzahl die im Duden angegebene Form verwendet. Dies stellt keine Benachteiligung des weiblichen oder eines anderen Geschlechts dar.

**Kommissionierer (m/w/d)  
im Logistikzentrum**

Regionalgesellschaft Radeburg

Bei Lidl im Lager arbeiten heißt: das System am Laufen halten. Jeden Tag für volle Regale, glückliche Kollegen und zufriedene Kunden in der Filiale sorgen. Gemeinsam anpacken, zupacken und immer noch was draufpacken – unbefristet und fair bezahlt. Weiter kommen als woanders, weil bei uns jeder zählt und wir uns gegenseitig etwas zutrauen.

- 100% Mindesteinstiegslohn 14,56 €/Std. sowie Urlaubs- und Weihnachtsgeld
- Unbefristeter Arbeitsvertrag
- Bezahlte Überstunden
- Individuelle Unterstützung und Förderung

Genau dein Ding? Dann zeig, was du kannst!

#teamlidl

**LIDL MUSS MAN KÖNNEN**

Bewirb dich auf [jobs.lidl.de](https://jobs.lidl.de)

\*Mindesteinstiegslohn für tarifl. Mitarbeiter 14,56 €/Std. (auch ohne abgeschlossene Berufsausbildung), je nach Erfahrung und Tarifgebühre deutlich mehr. Gilt nicht für Praktikum, Ausbildung, Abiprogramm sowie Duales Studium. Aus Gründen der leichteren Lesbarkeit verwenden wir im Textverlauf sowie bei Jobtiteln die männliche Form der Anrede, womit stets alle Geschlechter (m/w/d) gemeint sind. Selbstverständlich sind bei Lidl Menschen jeder Geschlechtsidentität willkommen.

**Kindertagesstätte „Villa Regenbogen“ Volkersdorf**

**Ein großes Dankeschön**



Das Abschiedsgeschenk von unseren Schulanfängern ist seit Jahren ein festes Ritual in unserer Kita „Villa Regenbogen“.

Die Familien haben immer wieder tolle Ideen und auch dieses Jahr wurden unsere Erwartungen vollkommen übertroffen. Unsere Bitte war die Renovierung unserer alten Spielhütte im Außengelände.

Die Eltern nutzten das Himmel-fahrtswochenende und zauberten uns diesen farbenfrohen Hingucker. Die offizielle Einweihung fand zu unserem Zuckertütenfest statt, welches begleitet wurde von einem unterhalt-samen Gesangs- und Tanzprogramm unserer Schulanfänger sowie einem gemeinsamen Grillabend mit vielen Überraschungen.

Wir bedanken uns sehr bei allen Mit-wirkenden für das tolle Abschieds-geschenk und wünschen unseren ABC-Schützen einen guten Schul-start und immer viel Freude am Lernen.

Anja Wolf und Team



**Thema Waldbrände**

**Forstbetriebsgemeinschaft (FBG) Großenhainer Land w.V. schließt Waldbrand-Versicherung im günstigen Gruppentarif für interessierte Waldbesitzer aller Eigentumsgrößen ab**

Die Statistik im Landkreis Meißen spricht für sich. Allein die Steigerung von 5 Waldbränden in 2021 auf 31 Waldbrände in 2022\* treibt Einsatzkräften und Waldbesitzern Schweißperlen auf die Stirn. Große Mengen trockener Biomasse in vorgeschädigten oder wenig gepflegten Wäldern stellen eine entzündliche Gefahr für unsere Wohnorte und das Waldeigentum dar. Aus Sicht der Forstbetriebsgemeinschaft muss der Waldbrandschutz unter anderem in Form von Brandschutzstreifen entlang von Hauptverkehrslinien, Löschwassereinsatzstellen und die Erschließung der Wälder für Löschfahrzeuge dringend flächig organisiert werden.

Waldeigentum kann durch den Abschluss einer Waldbrandversicherung finanziell abgesichert werden. Sie erhalten per Email kostenlos Informationsmaterialien zum Versicherungstarif und der Forstbetriebsgemeinschaft durch Anforderung unter 0175/9379495 oder [info@fbg-grossenhain.de](mailto:info@fbg-grossenhain.de).

Auf der Internetseite [www.fbg-grossenhain.de](http://www.fbg-grossenhain.de) finden Sie weitere Informationen und Termine.

C. Wünsch,  
FBG Großenhainer Land w.V.  
\*Quelle LRA Meißen, Sachgebiet Forst und Landwirtschaft



Pflegerrückstände in den Wäldern führen zu einer erhöhten Brandlast und erschweren die Brandbekämpfung.

Quelle Foto: FBG Großenhainer Land w.V.; J. Rothe

**Moritzburg**

**Kunstsommer am Roten Haus in Friedewald**

Im dies-jährigen Kunstsommer vom 03. Juni bis 27. August 2023 präsentieren die Dresdner Künstlerin Mari Emily Bohley und die Gruppe „Papiergeflüster“ in der Galerie des Roten Hauses ihre Arbeiten zum Thema „KunstBEDARF“. Die Ausstellung ist jeweils Samstag und Sonntag von 11.00 bis 17.00 Uhr zu besichtigen.

und einer Diskussionsrunde, sowie handwerklichen Kursen für Kinder und Erwachsene.

Eröffnet wurde der Kunstsommer Moritzburg am Samstag, 03. Juni 2023, um 19.00 Uhr am Roten Haus in Friedewald.

Weitere Informationen und das vollständige Programm zum Kunstsommer finden Sie unter <https://www.kulturlandschaft-moritzburg.de/veranstaltungen/kunstsommer.html>

SG



**Berbisdorfer SV**

**Vize-Meister in Reichweite**



Die Gruppe „Papiergeflüster“ ist ein Zusammenschluss von kreativen Laien, die sich seit vielen Jahren mit Schriftkunst auseinandersetzen. Unterstützung erfahren sie dabei in Kursen mit Mari Emily Bohley und anderen Schriftkünstlern. Hier entsteht zwischen Lehrenden und Lernenden, Meistern und Schülern eine Brücke mit fließenden Übergängen. Warum haben manche Menschen das Bedürfnis sich künstlerisch zu betätigen?

Ab wann ist man ein Künstler oder bleibt doch „nur“ ein Laie? Wer entscheidet das und für wen ist das überhaupt wichtig, wenn die Freude am Gestalten überwiegt?

Solchen Fragen widmet sich der Moritzburger Kunstsommer 2023 nicht nur mit einer Ausstellung, sondern auch in einem Konzert



Im letzten Heimspiel am vergangenen Sonntag vor 200 Zuschauern holte sich die Berbisdorfer mit einem 2:1 gegen Lampertswalde nach Rückstand den 2. Platz in der Kreisoberliga zurück. Im letzten Spiel geht es nun ausgerechnet nach Lommatzsch, wo man Ende Mai im Pokalfinale unterlegen war. Eine gelungene Revanche ist notwendig, um Platz 2 fest zu machen, denn LSV Tauscha ist nur einen Punkt dahinter!

**DRUCKEREI VETTERS**

**WIR SUCHEN SIE als Produktionsmitarbeiter Druck & Weiterverarbeitung**

- » Rufen Sie uns an oder schreiben Sie uns:
- » per E-Mail an: [bewerbung@druckerei-vetters.de](mailto:bewerbung@druckerei-vetters.de)
- » per Post an: Druckerei Vettters GmbH & Co. KG, Gutenbergstraße 2, 01471 Radeburg
- » Telefon 035208 859-50

auch als Quereinsteiger



Weitere Job-Angebote unter [www.druckerei-vetters.de](http://www.druckerei-vetters.de)

**SOBRATEC Treppenlifte**

☎ 035936 / 45981

Förderung 4000€ je Person mit Pflegegrad von Ihrer Krankenkasse möglich sowie Zuschussmöglichkeiten über die SAB. Lassen Sie sich kostenfrei von SOBRATEC beraten.

**Für einen sicheren, barrierefreien Weg**

02689 Sohland / Spree Schluckenauer Str. 11a

[info@sobratec-treppenlifte.de](mailto:info@sobratec-treppenlifte.de)  
[www.sobratec-treppenlifte.de](http://www.sobratec-treppenlifte.de)



**www.TREPTE-CONTAINERDIENST.de**

Moritzburger Str. 7 • Volkersdorf • Tel. 035207/81208



# EBERSBACH

Ausgabe:  
06/2023



Ausgabetag:  
23.06.2023

## Obersbacher Amtsblatt

Nachrichten & Informationen für Ebersbach & Umgebung, amtliche Mitteilungen der Gemeinde Ebersbach mit den Ortsteilen Beiersdorf, Bieberach, Cunnersdorf, Ebersbach, Ermendorf, Freitelsdorf, Göhra, Hohndorf, Kalkreuth, Lauterbach, Marschau, Naunhof, Reinersdorf & Rödern



*Wir gratulieren*  
Den Jubilaren herzliche Glückwünsche übermitteln der Bürgermeister und der Gemeinderat Ebersbach. Wir wünschen weiterhin Gesundheit und Wohlergehen.

**zum 95. Geburtstag**  
am 06. Juli Hiller, Eleonore Bieberach

**zum 80. Geburtstag**  
am 05. Juli Vetter, Karl Ebersbach  
am 20. Juli Burkhardt, Heidrun Göhra  
am 26. Juli Krebs, Wolfgang Bieberach

**zum 70. Geburtstag**  
am 03. Juli Friedemann, Dietmar Reinersdorf  
am 08. Juli Böhme, Siegmund Rödern



Außerdem gratulieren wir recht herzlich zur Feier der **Eisernen Hochzeit**: am 18. Juli dem Ehepaar **Johannes und Margarete Schulze** im Ortsteil Ebersbach.

**Abwasserzweckverband**  
„Gemeinschaftskläranlage Kalkreuth“ 03522/ 38920

Bei Störungsmeldungen erreichen Sie uns über folgende Telefonnummer: 0 15 22-5 14 95 33

### Recycling

**Hausmüllentsorgung – schwarze Tonne**

Montag, 03./ 17./ 31. Juli 2023

**Entsorgung – gelbe Tonne**

Montag, 26. Juni 2023 - 10./ 24. Juli 2023

**Papierentsorgung – blaue Tonne**

Freitag, 21. Juli 2023

**Bioabfall**

Donnerstag, 29. Juni 2023 - 06./ 13./ 20./ 27. Juli 2023

Die Abfallbehälter / -säcke sind zum Entsorgungstermin bis 6:00 Uhr zur Abholung bereitzustellen.

### Jagdgenossenschaft Naunhof

**Auszahlung Jagdpacht**

Die Jagdgenossenschaft Naunhof teilt mit:  
Die Auszahlung der Jagdpacht 2019–2021 erfolgt am Sonntag, 02.07.2023 ab 17:00 Uhr am Jugendclub/Gemeinderaum Naunhof.

Der Vorstand

### Rödern

Liebe Seniorinnen und Senioren von Rödern,

wir möchten Sie recht herzlich zu einem Grillnachmittag am **Donnerstag, 06. Juli 2023, um 14:00 Uhr** auf dem Festplatz von Rödern (neben Gaststätte Klitzsch) einladen.

Bei schlechtem Wetter findet unser gemütliches Beisammensein auf der Kegelbahn Rödern statt. Bitte bringen Sie Ihr eigenes Gedeck (Tasse, Teller, Glas und Besteck) mit.

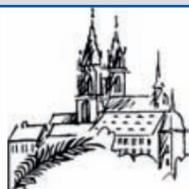
Wir bitten um Zusage bis zum 30.06.2023 an Frau Margitt Bernhardt oder Frau Ursula Tenner.

Über Ihr Kommen freuen sich die Seniorenbetreuerinnen von Rödern

### Städtisches Bestattungswesen Meißen GmbH



<b>Meißen</b>	Nossener Straße 38	03521/452077
	Krematorium Durchwahl	453139
<b>Nossen</b>	Bahnhofstraße 15	035242/71006
<b>Weinböhla</b>	Hauptstraße 15	035243/32963
<b>Großenhain</b>	Neumarkt 15	03522/509101
<b>Riesa</b>	Stendaler Straße 20	03525/737330
<b>Radebeul</b>	Meißner Straße 134	0351/8951917



Krematorium

...die Bestattungsgemeinschaft

### Gemeinde Ebersbach

#### Bekanntmachung über die öffentliche Auflegung der Vorschlagsliste

Wahl der Schöffinnen und Schöffen der Gemeinde Ebersbach für die Amtszeit vom 1.1.2024 bis 31.12.2028 in den Schöffengerichten des Amtsgerichts Riesa und den Strafkammern des Landgerichts Dresden

Der Gemeinderat hat in der Sitzung am 15.06.2023 den Beschluss über die Vorschlagsliste zur Wahl der Schöffinnen und Schöffen für das Landgericht Dresden und das Amtsgericht Riesa gefasst.

Die Liste liegt gemäß § 36 Abs. 3 Gerichtsverfassungsgesetz (GVG) in der Zeit vom **26.06.2023 bis 02.07.2023** während der Geschäftszeiten zu jedermanns Einsicht an folgenden Orten aus:

#### Anhang (Text §§ 32 bis 34 GVG)

##### § 32

Unfähig zu dem Amt eines Schöffen sind:

1. Personen, die infolge Richterspruchs die Fähigkeit zur Beklei-

**Sekretariat der Gemeindeverwaltung Ebersbach, Am Bahndamm 3, 01561 Ebersbach**

Gegen die Vorschlagslisten kann gemäß § 37 GVG binnen einer Woche nach Schluss der Auslegungsfrist, schriftlich oder zu Protokoll in der Gemeindeverwaltung Ebersbach, Am Bahndamm 3, 01561 Ebersbach Einspruch mit der Begründung erhoben werden, dass in die Listen Personen aufgenommen wurden, die nach §§ 32 bis 34 GVG (Text s. Anhang zu diesem Schreiben) nicht aufgenommen werden durften oder sollten.

Ebersbach, 16.06.2023  
Falk Hentschel, Bürgermeister

dung öffentlicher Ämter nicht besitzen oder wegen einer vorsätzlichen Tat zu einer Freiheitsstrafe von mehr als sechs Monaten verurteilt sind;

2. Personen, gegen die ein Ermittlungsverfahren wegen einer Tat schwebt, die den Verlust der Fähigkeit zur Bekleidung öffentlicher Ämter zur Folge haben kann.  
3. (weggefallen)

##### § 33

Zu dem Amt eines Schöffen sollen nicht berufen werden:

1. Personen, die bei Beginn der Amtsperiode das fünfundzwanzigste Lebensjahr noch nicht vollendet haben würden;

2. Personen, die das siebzigste Lebensjahr vollendet haben oder es bis zum Beginn der Amtsperiode vollenden würden;

3. Personen, die zur Zeit der Aufstellung der Vorschlagsliste nicht in der Gemeinde wohnen;

4. Personen, die aus gesundheitlichen Gründen für das Amt nicht geeignet sind;

5. Personen, die mangels ausreichender Beherrschung der deutschen Sprache für das Amt nicht geeignet sind;

6. Personen, die in Vermögensverfall geraten sind.

##### § 34

(1) Zu dem Amt eines Schöffen sollen ferner nicht berufen werden:

1. der Bundespräsident;  
2. die Mitglieder der Bundesregierung oder einer Landesregierung;  
3. Beamte, die jederzeit einstweilig in den Warte- oder Ruhestand versetzt werden können;

4. Richter und Beamte der Staatsanwaltschaft, Notare und Rechtsanwälte;

5. gerichtliche Vollstreckungsbeamte, Polizeivollzugsbeamte, Bedienstete des Strafvollzugs sowie hauptamtliche Bewährungs- und Gerichtshelfer;

6. Religionsdiener und Mitglieder solcher religiösen Vereinigungen, die satzungsgemäß zum gemeinsamen Leben verpflichtet sind.

(2) Die Landesgesetze können außer den vorbezeichneten Beamten höhere Verwaltungsbeamte bezeichnen, die zu dem Amt eines Schöffen nicht berufen werden sollen.

#### Schöffensliste

Gemeinde: Ebersbach • Amtsgerichtsbezirk: Riesa • für die Geschäftsjahre: 2024 - 2028

Lfd. Nr.	Anrede	akad. Grad	Familienname	Geburtsname	Vornamen	Geburtsjahr (JJJJ)	Beruf	PLZ	Wohnort	zum Zeitpunkt der Aufstellung in der Gemeinde wohnhaft
1	Herr	Dr.	Eckardt		Michael	1974	Sachbearbeiter im öffentlichen Dienst	01561	Ebersbach	ja
2	Herr		Geißler		Matthias Robert	1989	Account Manager	01561	Ebersbach	Ja
3	Herr		Grugel		Burckhard Dieter	1956	Rentner	01561	Ebersbach	Ja
4	Herr		Martsch		Norbert	1981	Entwicklungsingenieur	01561	Ebersbach	Ja
5	Herr		Tennert		Günther	1956	Rentner	01561	Ebersbach	Ja
6	Herr		Tennert		Lars	1983	Parkettleger	01561	Ebersbach	Ja
7	Frau		Thiele		Sandra	1981	Arzthelferin	01561	Ebersbach	Ja

### Kindertagesstätte Zwergenland



#### Was war und ist los im Zwergenland Kalkreuth....

Ein Höhepunkt fand im April statt. Die Eltern waren zum Familiennachmittag zu uns eingeladen. Fleißig wurde ein kleines Programm eingeübt. Alle Zwerge waren ganz aufgeregt und wurden belohnt für Ihre Mühe. Danach gab es leckeren selbstgebackenen Kuchen und ein gemütliches Beisammensein. Es war in allen Gruppen ein gelungener Nachmittag.

das wunderschöne Schloss nach Moritzburg. Alle durften Prinzen und Prinzessinnen sein und anschließend auf einer Führung durch das Moritzburger Schloss alles Mögliche entdecken. Mittagessen waren wir dann ganz fein im Schlossrestaurant. Bei Aschenputtels Schuh und dem tollen Moritzburger Spielplatz waren wir auch noch. Das war toll.



Im Monat Mai wurde es richtig spannend, endlich ging es auf unserer Kita-Baustelle weiter. Bagger, LKWs und allerlei andere Geräte sind jetzt täglich vor Ort im Einsatz und die Bauarbeiter Baugesellschaft Großenhain GmbH richtig fleißig. Schnell waren die ersten zwei Räume des alten Anbaus weggerissen. Das war ganz schön laut.

Wir staunen alle täglich, wie es vorangeht und man kann jetzt schon sehen, wie der neue Anbau einmal steht.

Herr Janetzki von der Verkehrswacht besuchte unsere Schmetterlingsgruppe ebenfalls im Mai und beim aufgebauten Verkehrsparcour zeigte sich, wer schon ein geübter Verkehrsteilnehmer ist. Vielen Dank nochmal an Herrn Janetzki und seine Frau für ihr Engagement.

Die Abschlussfahrt unserer Schulanfänger ging in diesem Jahr in

Anlässlich des Kindertages besuchte uns das Puppentheater „Ines Flohkruste“. Alle kleinen und großen Zwerge wollten gemeinsam mit dem gestiefelten Kater leckere Bonbons zum Frühstück werden im Hexenkessel brauen. Allerlei ging dabei schief und der Zauberer klaute auch noch das Hexenbuch mit



dem Rezept. Nur gut, dass die Hexe Gundula und die Kinder halfen, die gestellten Aufgaben zu lösen und das Zauberbuch wiederbekamen.



Und dann war da noch Piepsi – ein kleiner Kernbeißer: Diesen Vogel haben wir am 22.05.2023 im Kindergarten auf der Wiese gefunden. Dann haben wir ihn gefüttert und uns gut um ihn gekümmert, so dass er gut wachsen konnte. Jetzt ist er in die Wildvogelauffanganlage nach Dresden umgezogen. Dort lernt er, wie man sich als richtiger Vogel verhält (fast wie im Kindergarten)... und dann, wenn er groß genug ist darf er wegfiegen.

Text und Fotos: Kita Zwergenland

### Gemeinde Ebersbach

#### Bekanntmachung nach § 14 Abs. 2 SächsKitaG der Gemeinde Ebersbach für das Jahr 2022

##### 1. Kindertageseinrichtungen

##### 1.1. Erforderliche Personal- und Sachkosten je Platz und Monat (Jahresdurchschnitt)

	Krippe 9 h in €	Kindergarten 9 h in €	Hort 6 h in €
erforderliche Personalkosten	1.150,75	479,48	258,92
erforderliche Sachkosten	219,95	91,65	49,49
erforderliche Personal- und Sachkosten	1.370,70	571,13	308,41

Geringeren Betreuungszeiten entsprechen jeweils anteilige Personal- und Sachkosten (z.B. 6 h-Betreuung im Kindergarten = 2/3 der erforderlichen Personal- und Sachkosten für 9 h).

##### 1.2. Deckung der Personal- und Sachkosten je Platz und Monat (Jahresdurchschnitt)

	Krippe 9 h in €	Kindergarten 9 h in €	Hort 6 h in €
Landeszuschuss	246,83	246,83	164,56
Elternbeitrag (ungekürzt)	223,55	120,18	70,02
Gemeinde (inkl. Eigenanteil freier Träger)	900,32	204,12	73,83

\* SVJ-Schulvorbereitungsjahr

##### 2. Kindertagespflege nach § 3 Abs. 3 SächsKitaG

##### 2.1. laufende Geldleistung für die Kindertagespflege je Platz und Monat (Jahresdurchschnitt)

	Kindertagespflege 9 h in €
Erstattung angemessener Kosten für den Sachaufwand (§ 23 Abs. 2 Nr. 1 SGB VIII)	96,29

Betrag zur Anerkennung der Förderleistung (§ 23 Abs. 2 Nr. 2 SGB VIII) einschließlich seit 1.6.2019 Finanzierung für mittelbare pädagogische Tätigkeiten

durchschnittliche Erstattungsbeträge für Beiträge zur Unfallversicherung (§ 23 Abs. 2 Nr. 3 SGB VIII), Alterssicherung (§ 23 Abs. 2 Nr. 3 SGB VIII) sowie zur Kranken- und Pflegeversicherung (§ 23 Abs. 2 Nr. 4 SGB VIII)	592,87
= laufende Geldleistung	741,86

freiwillige Angabe: weitere Kosten für die Kindertagespflege (z.B. für Ersatzbetreuung, Ersatzbeschaffung, Fortbildung, Fachberatung durch freie Träger)

	1,70
--	------

= Kosten für die Kindertagespflege insgesamt

	743,56
--	--------

##### 2.2. Deckung der laufenden Geldleistung bzw. – sofern relevant – der Kosten Kinder-tagespflege insgesamt je Platz und Monat (Jahresdurchschnitt)

	Kindertagespflege 9 h in €
Landeszuschuss	281,83
Elternbeitrag (ungekürzt)	223,55
Gemeinde	238,18

Ebersbach, 05.06.2023

Falk Hentschel, Bürgermeister

Ein Dankeschön an alle Verwandten und Bekannten für die Glückwünsche, Blumen und Geschenke zu unserer **Diamantenen Hochzeit.**

Ein besonderer Dank geht an unsere Kinder mit Familien, den Nachbarn, Pfarrer Seifert, Kantor Martin, Frau Krause, dem Blumengeschäft Schwede und der Gaststätte Klitzsch.

**60 Luise und Gottfried Schmiedchen**  
Rödern, im Mai 2023




**Der zuverlässige Händler in Ihrer Region.**

Diesel | Heizöl | Schmierstoffe | Batterien | KFZ-Teile ...

Inhaber Tino Ehlert

**Paulick**  
MINERALÖL HANDEL  
Ottendorf-Okrilla

Telefon: 035205 53725  
eMail: info@paulick-oel.de  
www.paulick-oel.de

**LÄUFT'S NICHT?** **Einer muss es ja machen!**

Wir sind Ihr Profi für:  
Rohrreinigung & -sanierung

Rufen Sie uns an!  
24h 01522/1891234

FD-Rohrreinigung Dietz **Warten Sie nicht, bis es zu spät ist!**

Radeburger Straße 52 · OT Rödern · 01561 Ebersbach

**RECHTSANWALT Kai-Uwe Schwokowski**

SEIT 1999 IN GROSSENHAIN

Meißner Straße 8  
01558 Großenhain

Tel.: 03522-527407  
Fax: 03522-527418  
Fu.: 0174-3401872



E-Mail: kontakt@kanzlei-schwokowski.de

**Käse** der Käserei Schönborn

Milch, Käse, Eier

aus unserem Automaten **täglich 24 Stunden**

Agrargenossenschaft Radeburg eG  
Großdittmannsdorf · Hauptstraße 28b  
01471 Radeburg · Tel. 0352 08-8100

**und Eier** aus Radeburger Bodenhaltung

**Gemeinde Ebersbach**

**Beschlüsse der Gemeinde Ebersbach**

*In den öffentlichen Sitzungen des Technischen Ausschusses am 23.05.2023 und des Gemeinderates am 15.06.2023 wurden nachstehende Beschlüsse gefasst:*

**Technischer Ausschuss**

**45/05/2023 bis 46/05/2023**  
Beschlüsse zu Bauvorhaben und Vorkaufrechten von Bürgern der Gemeinde Ebersbach

**Gemeinderat**

**47/06/2023**  
Beschluss über die Aufstellung der Vorschlagsliste der Gemeinde Ebersbach zur Wahl der Schöffen/Schöffen für die Amtsperiode 2024 bis 2028

**Vergabe für den Erweiterungsneubau und Sanierung der Integrationskindertagesstätte „Zwergenland“ Kalkreuth**

**48/06/2023**  
Beauftragung der Firma BJW-Ausbau Jörg Walter Langebrück für die Ausführung der Bauleistung Los 7 „Trockenbau – Neubau“ mit einer Bruttoauftragssumme laut Angebot in Höhe von 26.435,48 €

**49/06/2023**  
Beauftragung der Firma Fenster + Türenbau Müller GmbH, Ebersbach OT Reinersdorf, für die Ausführung der Bauleistung Los 6.1 „Fenster und Außentüren Neubau“ mit einer Bruttoauftragssumme laut Vergabeempfehlung in Höhe von 141.932,68 €

**50/06/2023**  
Beauftragung der Firma Fenster + Türenbau Müller GmbH, Ebersbach OT Reinersdorf, für die Ausführung der Bauleistung Los 6.3 „Sonnenschutzanlagen Neubau“ mit einer Bruttoauftragssumme laut Vergabeempfehlung in Höhe von 19.250,66 €

**Brandschutzertüchtigung zur Sicherstellung von Rettungswegen in der Grundschule Kalkreuth für Erd- und Obergeschoss**

**51/06/2023**  
Beauftragung der Firma Baugesellschaft Großenhain GmbH zur Ausführung der Bauleistung für das Los 2 „Rohbau-/ Ausbaurbeiten mit einer Bruttoauftragssumme in Höhe von 13.870,05 €

**52/06/2023**  
Beauftragung der Firma Bautischlerei Willy Richter Ebersbach für die Ausführung der Bauleistung

**Los 3: „Türarbeiten“ mit einer Bruttoauftragssumme laut Angebot in Höhe von 35.455,37 €**

**53/06/2023**  
Beauftragung der Firma Holzbau Rico Sachse, Radeburg, zur Ausführung der Bauleistung für das Los 4 „Dacharbeiten“ mit einer Bruttoauftragssumme in Höhe von 5.247,90 €

**54/06/2023**  
Beauftragung der Firma Schmiedemeister Uwe Gerisch, Moritzburg OT Boxdorf, zur Ausführung der Bauleistung für das Los 5 „Stahlbauarbeiten“ mit einer Bruttoauftragssumme in Höhe von 8.734,60 €

**Bauleistungen Schloss Lauterbach – 1. Obergeschoss**

**55/06/2023**  
Beauftragung der Firma Tischlermeister Stefan Johné, Ebersbach OT Kalkreuth, für die Ausführung der Bauleistung Los 2 „Instandsetzung Korbbogenfenster“ mit einer Bruttoauftragssumme in Höhe von 3.581,90 €

**56/06/2023**  
Beschluss zur überplanmäßigen Ausgabe und die Beauftragung der Firma Tischlermeister Stefan Johné, Ebersbach OT Kalkreuth, für die Ausführung der Bauleistung Los 4 „Instandsetzung von Fenstern mit unterschiedlichem

Schadigungsgrad“ mit einer Bruttoauftragssumme in Höhe von 107.722,37 €

**57/06/2023**  
Beschluss zur überplanmäßigen Ausgabe und die Beauftragung der SachsenEnergie AG, Dresden, zur Errichtung einer Straßenbeleuchtungsanlage in Rödern mit einer Auftragssumme in Höhe von 28.417,20 € brutto. Als Dekkungsantrag sind allgemeine Haushaltsmittel vorgesehen.

**58/06/2023**  
Beauftragung der Bausion Strassenbau-Produkte GmbH, Landsberg, zur Ausführung der Bauleistung für Straßen-Instandhaltungsmaßnahmen mittels Oberflächenbehandlung diverser Straßen im Gemeindegebiet mit einer Bruttoauftragssumme in Höhe von 57.185,02 €

**59/06/2023**  
Spendenannahmen von Einrichtungen der Gemeinde Ebersbach

Im Sekretariat der Gemeinde Ebersbach kann zu den Öffnungszeiten der vollständige Wortlaut der in öffentlicher Sitzung gefassten Beschlüsse eingesehen werden.

gez. Falk Hentschel  
Bürgermeister

**Reinersdorf**

**Mia Juli Albrecht greift im Wasser nach den Sternen**

**Sportschülerin aus Reinersdorf erschwimmt sich Gold und Silber in Berlin**

Vom 23. bis zum 27. Mai fanden in Berlin die Deutschen Jahrgangsmeyerschaften im Schwimmen statt. Zu dieser Veranstaltung trafen sich Deutschlands beste Nachwuchsschwimmer im Alter von 13 bis 18 Jahren.

Mia Juli Albrecht war dieses Jahr das erste Mal dabei und konnte zwei tolle Erfolge verzeichnen. Gleich am ersten Wettkampftag und als erster Wettkampf überhaupt standen die 200m-Schmetterling auf dem Programm. Hier kämpften 30 Teilnehmerinnen um den Einzug ins Finale. Mit der vierbesten Zeit war Mia dabei und Medaillen in Reichweite. Nach Platz 4 sah es dann auch noch an der letzten Wende der 50m-Bahn aus. Aber Mia legte einen unglaublichen Endspurt hin, war auf der letzten Bahn mit 38,52 s die schnellste aller Schwimmerinnen und schob sich mit der Endzeit von 02:28,08 noch auf Rang 2 vor. Lediglich Valerie Brzezicha (02:26,40) aus Frankfurt, die einen Start-Ziel-Sieg hinlegte, war schneller. Silber also für unseren Neuling aus Sachsen! Ihre Mutter Claudia war live dabei und schilderte die Wettkampfatmosphäre. „In der gut besetzten Halle war eine Riesenstimmung. Die Wettbewerbe waren spannend und die Zuschauer begeistert.“

Am Donnerstag ging es dann an die 400-Lagen. Die Lagen-Disziplin gilt als die anspruchsvollste überhaupt, da sie alle vier Schwimmstile (Schmetterling, Rücken, Brust und Kraul) vereint. Zu dieser Distanz meldeten sich dann auch „nur“ 15 Mädchen ihrer Altersklasse an. Hier schaffte Mia die zweitbeste Vorlaufzeit – mit nur 25 Hundertsteln hinter der Schnellsten und über 2 Sekunden schneller als die übrige Konkurrenz. Da war klar, was sie im Finale anpeilte. Nach den ersten 100 Metern, die im Schmetterlingsstil geschwommen werden, lag sie auf Rang 4. Überraschend? Nein, denn hier waren genau die drei Mädchen vor ihr, die sie auf der doppelten Distanz am Schluss überholt hatte. Nach dem Rückenschwimmen, also bei der Hälfte der Distanz lag Mia bereits mit Platz 3 auf Medaillenkurs. Auf der ersten Bahn im Brustschwimmen setzte sie sich an die Spitze, hatte beim Wechsel zur Freistil bereits eine Sekunde Vorsprung und wenn sie jetzt nicht einbrach, war der Sieg ihr nicht mehr zu nehmen. Doch auf der ersten Freistilbahn waren gleich vier Mädchen schneller als Mia und es wurde knapper und knapper. Auf der entscheidenden letzten Bahn holte sie noch einmal alles aus sich heraus, schwamm noch einmal deutlich schneller als die vorletzten 50 Meter, so dass die schärfsten Konkurrentinnen, die ebenfalls noch einmal bessere Zeiten schwammen,

sich um 29 bzw. 41 Hundertstel geschlagen geben mussten. Herzlichen Glückwunsch zu Gold in 05:13,71 und zum ersten Titel als Deutsche Jahrgangsmeyerschaft, Mia Juli Albrecht! Die Zeit der 2010 geborenen Mia war so gut, dass sie damit sogar noch bei den 18jährigen (Jahrgang 2005) im Finale gestanden wäre. Hut ab.

Mia besucht seit der 5. Klasse die Sportoberschule in Dresden und pendelt täglich zwischen Reinersdorf und Dresden, was nicht wirklich „verkehrsgünstig“ ist. Die ohnehin langen Tage sind durch die Wegzeiten noch länger. Sie verlässt gegen 6 das Haus und kommt abends erst gegen halb Sieben wieder nach Hause, dann noch Abendessen, Hausaufgaben, Lernen für Leistungskontrollen... Sie trainiert 6 Tage die Woche, auch an Feiertagen. Wenn Wettkämpfe anstehen ist sie sogar 7 Tage die Woche im Wasser.

Von 6 Wochen Sommerferien hat Mia nur 3 Wochen frei, dann geht es ins Heimtrainingslager. Auch in den Herbst- und Osterferien wird trainiert. Neben Trainingslagern darf Mia, bedingt durch ihren Kaderstatus, auch an Trainingslagern am Olympiastützpunkt in Potsdam teilnehmen.

Zu ihrem Erfolg beigetragen hat vor allem Trainer Dennis Drinkuth (Foto), als Trainer der Klassen 6 und 7 an der Sportoberschule seit zwei Jahren auch ihr Trainer. „Das Training ist schon sehr hart und wir werden von unserem Trainer sehr gefordert“, schätzt Mia ein, aber letztlich ist dies der Grundstein für den Erfolg. Im letzten Jahr gewann Mia beim Schwimmerischen Mehrkampf in der Schmetterlingslage als Jahrgangsbeste ihre erste Goldmedaille in einem Bundeswettbewerb.

Wenn man sie fragt, ob es ihr denn noch Spaß macht, bei all den damit verbundenen Belastungen, lächelt sie und nickt eifrig. Sie wirkt ruhig und in sich ruhend, wenn man die Wettkämpfe gesehen hat oder die Protokolle studiert und sieht, wie sie bei den Endspurts „durchzieht“, kann man sich kaum vorstellen, dass es sich um ein und dieselbe Person handelt. Sie selbst geht auch sehr bescheiden mit ihren Erfolgen um und es war wohl schon ein Stück Überdrehung nötig, sich damit mal einer Zeitung „anzuvertrauen“. „Ich schwimme auch lieber, wenn niemand dabei ist, der mich kennt“, sagt sie. Sie kann sich schlechter fokussieren und es gibt den berühmten Erwartungsdruck. Das mag sie nicht so. Nun, die Zahl derer, die sie kennen, steigt nun an – dazu haben wir hiermit beigetragen. Aber sie wird auch das schaffen.

Wie es weitergeht? Sie möchte ab der 8. Klasse das Internat der Sportoberschule besuchen und in die „Streckerklassen“ wechseln, damit sie entspannter Schule und Training unter einen Hut bekommen kann. „Streckerklassen“ bedeutet, dass sie weniger Unterricht pro Tag hat, zugunsten eines höheren Trainingspensums, und der Unterrichtsstoff über eine längere Zeit „gestreckt“ wird, so dass sie ein Jahr länger zur Schule geht. Nach der Oberschule möchte sie aufs Sportgymnasium wechseln, auch das steht für sie schon fest. Weitergehende Zukunftspläne sind noch nicht konkret. Trainerin will sie „ganz sicher nicht“ werden. Gern würde sie etwas machen mit Physik oder Astronomie. Astronomie und Schwimmen – das sieht auf den ersten Blick wie ein Gegensatz aus, aber der „Wassermann“ ist das Stern-Bild in dem sie geboren ist und nach den Sternen greift sie ja jetzt schon – eben schwimmend.

Auf dem weiteren Weg wünscht die RAZ-Redaktion alles Gute und weitere Erfolge. Möge Dir der Spaß an diesem schönen Sport erhalten bleiben, liebe Mia!

Klaus Kroemke



Mia Juli Albrecht mit ihrem Trainer Dennis Drinkuth

**PRIVATES BESTATTUNGSHAUS**

**dolor Bestattungen**

INH. STEFFEN GRAMSCH

Großenhain · Dresdner Straße 16  
Foltern · Königsbrücker Straße 1A

dolorbestattungen@t-online.de  
www.dolor-bestattungen.de

Wir sind Tag & Nacht für Sie erreichbar!  
**☎ (03522) 50 70 55**

„Dem Auge feierlich, dem Herzen ewig nah.“